

**Zeitschrift:** Sinfonia : offizielles Organ des Eidgenössischen Orchesterverband =  
organe officiel de la Société fédérale des orchestres

**Herausgeber:** Eidgenössischer Orchesterverband

**Band:** 13 (1952)

**Heft:** 8-9

**Rubrik:** Unsere Programme = Nos programmes

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Meister des frühen 18. Jahrhunderts auf. Wir wünschen dem werdenden Werk besten Erfolg unter den Musikfreunden, zu denen hoffentlich auch viele Orchestermitglieder gehören.

Chz.

## Unsere Programme. — Nos Programmes.

**Orchesterverein Altstätten.** Leitung: Marc Müller. 11. 5. 52. Frühjahrskonzert mit dem Töchter- und Frauenchor Altstätten, Sopransolo: Frau Ruth Thalman, an der Orgel: A. Kesselring. Programm: 1. Orgelstück. 2. Henry Purcell, Ouvertüre für Streicher und Trompete. 3. a) Georg Friedrich Händel, Arie «Er weidet seine Herde», aus dem Oratorium «Der Messias», für Sopransolo, Streicher und Orgel, b) Arie mit Orgelbegleitung. c) und d) Chöre a cappella. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Symphonie Nr. 35 in D-dur, KV Nr. 385. 5. Jos. Haydn, Arie «Nun beut die Flur das frische Grün», aus dem Oratorium «Die Schöpfung», für Sopransolo und Orchester. 6. Paul Högler, Das Lob der Frau, für Sopransolo, Frauenchor, Orchester und Orgel, op. 16. 7. Georg Friedrich Händel, Konzert für Orgel und Orchester Nr. 1, Schlußsatz.

**Orchestra di Bellinzona.** Direzione: M. o Luigi Tosi. 18. 5. 52. Concerto Orchestrale. Programma: 1. Luigi van Beethoven, «Coriolano», Overtura. 2. Wolfgang Amadeo Mozart, Sinfonia in sol minore, KV 550. 3. Giuseppe Tartini-Respighi, Pastorale per violino e archi, Solista: Spartaco Zeli. 4. Gioacchino Rossini, «La gazza ladra», sinfonia.

**Berner Musikkollegium.** Leitung: Christoph Lertz. 1. 7. 52. Abendmusik, Solist: Hans Düby, Violine. Programm: Werke von Wolfgang Amadeus Mozart. 1. Serenade in c-moll, KV 388 (für 2 Oboen, 2 Klarinetten, 2 Hörner, 2 Fagotte), 1. und 2. Satz. 2. Haffner-Serenade, KV 250.

**Orchestre de la Ville de Bienne.** Direction: Wilhelm Arbenz. 8. 5. 52. Collaboration au Grand Concert donné par la Chorale de Bienne, à l'occasion de son 75<sup>me</sup> anniversaire, direction: Fred Reymond, solistes: Mme Amélie Ducommun, alto, et M. Robert Kubler, ténor. Programme: 1. Felix Mendelssohn-Bartholdy, ouverture de «Die Heimkehr aus der Fremde», pour orchestre. 2. Richard Wagner, Chants des matelots, de l'opéra «La vaisseau phantôme», pour chœur d'hommes et orchestre. 3. Charles Mayor, «Le réveil du bois», Cantate pour ténor solo, chœur d'hommes et orchestre. 4. Johannes Brahms, Rhapsodie op. 53, pour alto solo, chœur d'hommes et orchestre. 5. Richard Wagner, Chœur des pèlerins, de «Tannhäuser», pour chœur d'hommes et orchestre. 6. Etienne-Nicolas Méhul, Air de l'opéra «Joseph», pour ténor et orchestre. 7. Hector Berlioz, Chœur des soldats et chanson des étudiants, de l'oratorio «La Damnation de Faust», pour chœur d'hommes et orchestre.

**Orchestre de la Ville de Delémont.** Direction: Fritz Kneublin. 1. 7. 52. Sérénade. Programme: 1. Carl Friedrich Abel, Symphonie en mi bémol. 2. Joseph Haydn, Divertimento pour flûte, hautbois, clarinette, cor et basson; exécutants: MM. Glanzmann, Riat, Leuba, Comelli, Moritz. 3. Joseph Haydn, Symphonie en mi majeur, No 12. 4. Wolfgang Amadée Mozart, Ouverture de l'opéra «Così fan tutte.»

**Orchestre «La Symphonie» de Fleurier.** Direction: Charles-André Huguenin. 17. 5. 52. Collaboration au Concert donné par le Choeur d'hommes «L'Espérance» avec le concours de Mlles Madeleine Dubuis, soprano, Simone Bourquin, contralto, MM. Robert Kubler, ténor, Jean-Pierre Luther, basse. Programme: 1. Arcangelo Corelli, Adagio et Allegro, pour orchestre. 2. Franz Schubert, Psaume 23 (choeur a cappella). 3. Joseph Haydn, «Les sept paroles du Christ», Oratorio pour choeurs, soli et orchestre.

**Circolo orchestrale di Giubiasco.** Direzione e pianoforte: M.o H. Gaggetta. 12. 6. 1952. Concerto, solista: Romana Pezzana (13 enne). Programma: 1. Jacques Offenbach, Sinfonia dell'operetta «Orfeo all'inferno». 2. Charles de Bériot, Scène de Ballet, per violino e pianoforte, violinista: Romana Pezzana. 3. Luigi Boccherini, Quartetto per archi, N.o 1, op. 100. 4. Pietro Mascagni, Preludio, Siciliana e Intermezzo dall'opera «Cavalleria Rusticana», per orchestra. 5. Soli per violino e pianoforte. 6. Giuseppe Verdi, Grande Fantasia sull'opera «Il Trovatore».

**Orchesterverein Langenthal.** Leitung: Corrado Baldini. 18. 5. 52. Mitwirkung beim Kirchenkonzert des Obergeraargauischen Sängertages Herzogenbuchsee, gegeben von den Chören des Kreisgesangvereins Obergeraargau, Solisten: Helene Aerni, Sopran; Fernanda Läubli, Sopran; Ernst Fankhauser, Tenor; Robert Favre, Baß, Fritz Imer, Orgel. Programm: 1. Johann Christian Bach, Symphonie in D-dur. 2. Chöre a cappella. 3. Paul Högler, «Das Lob der Frau», Drei Gesänge für Frauenchor, Sopransolo und Orchester (Leitung: Hans Rufer). 4. Joseph Haydn, «Insanae et vanae curae», Motette für Männerchor und Orchester, bearbeitet von Paul Müller (Leitung: Ernst Binggeli). 5. Franz Schubert, Messe in G-dur, für Gemischten Chor, Soli und Orgel (Leitung: Ernst Binggeli).

**Orchester des Kaufmännischen Vereins, Luzern.** Leitung: Walter Feldmann. 1. 5. 52. Orchester- und Solistenkonzert, Solisten: Franziska Petri, Sopran, Luzern; Karl Ulrich Wolf, Klavier, Stuttgart-Luzern. Programm: 1. Carl Maria von Weber, Ouvertüre zur Oper «Euryanthe». 2. C. M. v. Weber, Rezitativ und Arie der Agathe «Wie nahte mir der Schlummer», aus der Oper «Der Freischütz». 3. Sololieder. 4. Edvard Grieg, «Letzter Frühling», Elegische Melodie für Streichorchester. 5. Klaviersolo. 6. Jan Sibelius, «Finlandia», Tondichtung für Orchester.

— 24. 5. 52. Unterhaltungskonzert (Gastdirektion: Ernst Hohlfeld). Programm: 1. J. Fucik, Die Regimentskinder, Marsch. 2. C. M. v. Weber, Ouvertüre zur Oper «Der Freischütz». 3. Trompetensolo. 4. Edvard Grieg, «Letzter Frühling», Elegische Melodie für Streichorchester. 5. Georges Bizet, Orchestersuite Nr. II aus der Schauspielmusik «L'Arlésienne», Pastorale und Intermezzo. 6. Heußler, «Schweizerland», Potpourri für Orchester. 7. Richard Wagner, Einzug der Gäste, aus der Oper «Tannhäuser». 8. C. M. v. Weber, Ouvertüre zur Oper «Euryanthe». 9. Humperdinck, Lied des Sandmännchens und Abendsegens aus der Märchenoper «Hänsel und Gretel», für Orchester. 10. Zeller, Rhein-Walzer. 11. Bizet, Arlésienne-Suite Nr. II, Menuetto und Farandole. 12. Louis Ganne, Marche Lorraine.

— 12. 6. 52. Kurplatzkonzert. Programm: 1. J. Fucik, Die Regimentskinder. 2. Johann Strauß, Kaiserwalzer. 3. L. Albert, Kirschblüte, Novelette. 4. C. M. v. Weber, Ouvertüre zur Oper «Euryanthe». 5. Hans Heußler, Schweizerland, Nationalliederpotpourri.

— 29. 6. 52. Kurplatzkonzert. Programm: 1. Louis Ganne, Marche Lorraine. 2. Paul Lincke, Verschmähte Liebe, Walzer. 3. Paul Lincke, Glühwürmchen-Idyll, Gavotte. 4. Max Rhode, Vom Rhein zur Donau, Liederpotpourri. 5. Jules Massenet, Konzertouvertüre «Phädra».

— 10. 7. 52. Abendkonzert anlässlich der Weltausstellung der Photographie in Luzern. Programm: 1. J. Fucik, Die Regimentskinder, Marsch. 2. L. Albert, Kirschblüte, Intermezzo. 3. Hans Heußler, Schweizerland, Potpourri. 4. C. M. v. Weber, Overtüre zur Oper «Euryanthe». 5. Johann Strauß, Kaiserwalzer. 6. Carl Friedemann, Barcelona, Marsch. 7. Jules Massenet, Konzertouvertüre «Phädra». 8. Carl Zeller, «Ich bin ein Kind vom Rhein», Walzer. 9. Georges Bizet, Farandole aus der «Arlésienne»-Suite Nr. II. 10. Louis Ganne: Marche Lorraine.

**Orchester der SUVA, Luzern.** Leitung: Jost Baumgartner. 5. 6. 52. Konzertprogramm: 1. E. Urbach, Per aspera ad astra, Bravourmarsch. 2. R. Naef, Kleine Rococosuite. 3. G. de Micheli, Serenata di baci. 4. Franz Lehar, Gold und Silber, Walzer. 5. Wolfgang Amadeus Mozart, Overtüre zur Oper «Titus».

— 12. 6. 52. Konzert in der Bäderheilstätte «zum Schiff» (SUVA) in Baden. Programm: 1. Ch. Williams, Blue Devils, Marsch. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Overtüre zur Oper «Titus». 3. De Micheli, Serenata di baci. 4. Gillet, Loin du bal. 5. R. Naef, Kleine Rococosuite. 6. Franz Lehar, Gold und Silber, Walzer.

— 30. 6. 52. Konzert im Blindenheim Horw. Programm: 1. Franz von Blon, Heil Europa, Marsch. 2. R. Naef, Kleine Rococosuite. 3. Gillet, Loin du bal. 4. De Micheli, Serenata di baci. 5. und 6. Gesang- und Violoncello-Soli. 7. Franz Lehar, Gold und Silber, Walzer. 8. W. A. Mozart, Overtüre zur Oper «Titus».

**Orchesterverein Lyß.** Leitung: Julius Debrunner. 15. 3. 52. Kammermusikkonzert: Programm: 1. Arcangelo Corelli, Concerto grosso, op. 6 Nr. 10. 2. Georg Friedrich Händel, Suite aus der Oper «Rodrigo». 3. Johann Christian Bach, Quintett für Flöte, Oboe, Violine, Viola, Violoncello. 4. Wolfgang Amadeus Mozart, Divertimento Nr. 8 für Bläser. 5. Christian Willibald Gluck, Ballettmusik für Streichorchester.

**Orchestre de Chambre de Neuchâtel.** Direction: Ettore Brero. 11. 5. 52. Concert avec le concours de Mme Amélie Ducommun, Contralto, M. Edgar Shann, hautboïste, M. André Luy, organiste. Programme: 1. Jean-Sébastien Bach, Prélude pour orgue. 2. Georg Friedrich Händel, Suite de l'opéra «Rodrigue». 3. Jean-Baptiste Pergolèse, Salve Regina, pour Contralto-Solo et orchestre. 4. Benedetto Marcello, Concerto en do mineur pour Hautbois et orchestre. 5. J.-S. Bach, Cantate No 129, «Loué soit le Seigneur», pour Contralto-Solo, hautbois et orgue. 6. Alessandro Scarlatti, Symphonie No IV en mi mineur, pour flûte, hautbois et orchestre.

**Orchesterverein Reußbühl.** Leitung: Albert Elmiger jun. 27. 4. 52. Kirchenmusikalische Feier zur Jubelfeier «50 Jahre Pfarrkirche Reußbühl». Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Konzert für Orgel und Orchester, Nr. 4, 1. Satz, Solist: Guido Fäbber, Luzern. 2. Georg Friedrich Händel, Halleluja aus dem Oratorium «Der Messias», für Chor und Orchester. 3. Volksgesang. 4. Joseph Haydn, «Die Himmel erzählen die Ehre Gottes», aus dem Oratorium «Die Schöpfung», für

Chor, Terzett und Orchester. 5. Violinsolo. 6. Ludwig von Beethoven, «Die Ehre Gottes aus der Natur», für Chor und Orchester. 7. Wolfgang Amadeus Mozart, «Ave verum corpus», für Chor und Streicher. 8. Franz Schubert, «Tantum ergo», für Chor und Orchester. 9. Volksgesang. 10. Orgelvortrag.

— 6. 7. 52. Serenade in Littau. Programm: 1. Ignaz Pleyel/Schaad, Sinfonietta in F-dur. 2. Wolfgang Amadeus Mozart, Ballettmusik zur Pantomime «Les petits riens». 3. Frank Martin, Pavane couleur du temps. 4. W. A. Mozart, Drei Menuette aus KV 65 a, eingerichtet für Oboe, Klarinette und Bassethorn. 5. Ludwig van Beethoven, Sieben Contretänze. 6. Jacques Offenbach, Menuetto und Barcarole aus der Oper «Hoffmanns Erzählungen». 7. Felix Mendelssohn-Bartholdy, Hochzeitsmarsch aus der Schauspielmusik zu «Der Sommernachtstraum». Solisten von Nr. 4: Josef Lötscher, Oboe; Pietro Bazzani, Klarinette; Leo Burkart, Bassethorn. Trompetensoli in Nr. 6: Franz Wicki und Hans Tresch.

**Orchesterverein Rheinfelden.** Leitung: F. Mau. 23. 6. 52. Serenade, Solisten: Frl. Susi Schmid, Flöte, Basel; Adolf Maier, Flöte, Basel. Programm: 1. Georg Friedrich Händel, Concerto grosso Nr. 24 (Andante-Hornpipe). 2. Georg Philipp Telemann, Konzert in B-dur für zwei Flöten, Streicher und Cembalo. 3. Ludwig van Beethoven, Allegro und Menuett für 2 Flöten allein. 4. Joseph Haydn, Symphonie Nr. 87 in A-dur.

**Orchesterverein Rüti (ZH).** Leitung: Max Hengartner. 21. 6. 52. Tafelkonzert anlässlich der Eröffnung der Erweiterungsbauten des Kreisspitals Rüti. Programm: 1. Wolfgang Amadeus Mozart, Ouvertüre zur Oper «Titus». 2. Ludwig van Beethoven, Sechs Kontertänze. 3. Christoph Willibald Gluck, Reigen seliger Geister, aus der Oper «Orpheus». 4. Peter Tschaikowsky, Schäferspiel aus der Oper «Pique-Dame». 5. W. A. Mozart, Eine kleine Nachtmusik, 1. Satz.

**Orchester Solothurn.** Leitung: Corrado Baldini. 27. 6. 52. Serenadenkonzert. Solisten: Marguerite Ritter, Sopran; Walter von Steiger, Violine. Programm: 1. Domenico Cimarosa, Ouvertüre zur Oper «I Traci amanti». 2. Antonio Vivaldi, Konzert für Violine und Orchester in a-moll, op. 3 Nr. 6. 3. Anton Rosetti, Partita in F-dur für Oboe, 2 Klarinetten, 2 Fagotte und 2 Hörner. 4. W. A. Mozart, Arie «L'Amorò» aus der Oper «Il rè pastore», KV 208, für Sopran und Orchester. 5. W. A. Mozart, Arie und Rezitativ der Ilia aus der Oper «Idomeneo», für Sopran und Orchester. 6. W. A. Mozart, Divertimento Nr. 11 in D-dur, KV 251.

**Orchestre symphonique de Tavannes et environs.** Direction: Georges Juillerat. 19. 4. 52. Concert symphonique en faveur de l'oeuvre des «Petites Familles», soliste: Magda Lavanchy, violoniste. Programme: 1. Chr.-W. Gluck, Suite de ballet. 2. Ludwig van Beethoven, Concerto en ré majeur pour violon et orchestre. 4. Franz Schubert, Entr'acte et musique de ballet de «Rosamonde». 5. Richard Wagner, Marche de l'opéra «Tannhäuser».

— 8. 5. 52. Grand Concert avec le concours du Choeur d'hommes «Echo de Pierre-Pertuis» (direction: René Lutz). Programme: 1. Chr.-W. Gluck, Musique de ballet. 2. Choeur a cappella. 3. Richard Wagner, Choeur des pèlerins de l'opéra «Tannhäuser», pour choeur et orchestre. 4. Giuseppe Verdi, ouverture de l'opéra «Nabucodonosor». 5. Franz Schubert, Entr'acte et musique de ballet de «Rosamonde». 6. Richard Wagner, Marche de l'opéra «Tannhäuser».

**Orchestre Symphonique Valaisan d'Amateurs.** Direction: André de Chastonay. 9. 3. 52 à Saint-Maurice, 9. 3. 52 à Monthey, 15. 3. 52 à Sierre, 16. 3. 52 à Sion. Quatre concerts symphoniques, soliste: M. Camille Labie, trompette. Programme: 1. Georg Friedrich Haendel, Music for the royal fireworks (Musique pour le feu d'artifice royal). 2. Ludwig van Beethoven, Symphonie No 5, en ut mineur, op. 67. 3. Jacques Ibert, Deux pièces brèves pour flûte, hautbois, clarinette, cor et basson (MM. Meyer, Bochatey, Bertona, Defago, Titze). 4. Joseph Haydn, Concerto pour trompette et orchestre. 5. Jean Daetwyler, Ski-Symphony, 1er mouvement (première audition).

**Orchesterverein Visp.** Leitung: M. Baumgartner. 11. 5. 52. Orchesterkonzert (unter Mitwirkung des Orchestervereins Brig). Programm: 1. Henry Purcell, Pavane und Chaconne. 2. Igor Strawinsky, Balalaika und Galopp. 3. Edvard Grieg, Norwegischer Tanz Nr. 2. 4. J. B. Besardus-Respighi, Arie di corte. 5. Wolfgang Amadeus Mozart, Symphonie in C-dur (Linzer), KV 425.

**Berichtigung:** Am Schluß des Artikels «Nachträgliches zu den Dirigentenkursen des EOY» in Nr. 6/7 1952 der «Sinfonia» (S. 93) ist aus Versehen der Autornamen weggeblieben: J. Torgler.

**Gediegene Briefbogen und Couverts,**

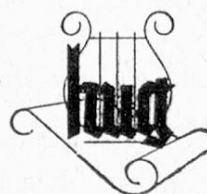
**Konzertprogramme in**

**klarer und neuzeitlicher Darstellung**

durch die **Buchdruckerei**

**J. Kündig, Zug**

Telephon (042) 4 00 83 / Verlag der „Sinfonia“



GEGRÜNDET 1807

**Das altbewährte Fachgeschäft**

bietet dem

**ORCHESTERMUSIKER**

die meisten Vorteile

Lieferung einwandfreier Instrumente für Streicher, Bläser und Schlagzeuger. Reichhaltige Auswahl in Musikalien und Instrumenten. Reparatur aller Instrumente durch qualifizierte Fachleute. Tauschmöglichkeit alter Instrumente bei Neuanschaffungen. Vermietung von vollwertigen Instrumenten.

**HUG & CO. ZÜRICH**

SEIT GENERATIONEN DAS HAUS FÜR MUSIK

Filialen in Basel, Luzern, St. Gallen, Winterthur,  
Neuchâtel, Solothurn, Lugano